



RWY NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Superficie SFC	Resistenza STRENGTH
08 L 26 R	079/077 L 259/257 R	800 x 23	670 750	750 670	ASPH	PCN 20 F/B/Y/T
08 C 26 C	079/077 C 259/257 C	700 x 30	700	700	GRASS	0.25 MPa
08 R 26 L	079/077 R 259/257 L	700 x 30	700 600	600 700	GRASS	0.25 MPa
	VAR (19.5): 2° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

Note:<sup>1)</sup> **Voli notturni: PPR**

Note:<sup>1)</sup> **night flights: PPR**

1	Aerodromo: Privato, Campo d'aviazione, MIL/CIV	1	Aerodrome: Private, airfield, MIL/CIV
2	Ubicazione: 5,5 km E Locarno	2	Location: 2.95 NM E Locarno
3	Temperatura di riferimento: 26,0 °C	3	Reference temperature: 26.0 °C
4	Orario di servizio: <b>MAR - OCT, MON-FRI:</b> 0800-1200, 1330-1800 LT SAT/SUN/HOL: 0800-1830 LT <b>NOV - FEB, MON-FRI:</b> 0800-1200, 1330-1730 LT SAT/SUN/HOL: 0800-1730 LT <b>ATS: REF AD INFO 3 §11.</b>	4	OPR hours: <b>MAR - OCT, MON-FRI:</b> 0800-1200, 1330-1800 LT SAT/SUN/HOL: 0800-1830 LT <b>NOV - FEB, MON-FRI:</b> 0800-1200, 1330-1730 LT SAT/SUN/HOL: 0800-1730 LT <b>ATS: REF AD INFO 3 §11.</b>
5	Esercente dell'aerodromo: Dipartimento del Territorio Aeroporto cantonale <b>6596 Gordola</b>	5	AD-Operator: Dipartimento del Territorio Aeroporto cantonale <b>6596 Gordola</b>
6	AFTN: LSZLYDYX	6	AFTN: LSZLYDYX
7	TEL N.: +41 (0) 91 816 17 31 FAX: +41 (0) 91 816 17 39 ATIS, stato di spazio aereo: +41 (0) 91 816 17 44 E-Mail: segreteria.aeroporto@ti.ch Internet: www.ti.ch/aeroporto	7	TEL N.: +41 (0) 91 816 17 31 FAX: +41 (0) 91 816 17 39 ATIS, Airspace status: +41 (0) 91 816 17 44 E-mail: segreteria.aeroporto@ti.ch Internet: www.ti.ch/aeroporto
8	Servizi a terra: Aviorimessa, piccole riparazioni di aeromobili e di motori, AVGAS 100LL, JET A1, HX Protezione anti incendio: - categoria 1 per voli commerciali: O/R 3 HR prima dell'ETA/ETD	8	Ground services: Hangarage, minor aircraft repairs and minor engine repairs, AVGAS 100LL, JET A1, HX Fire Protection: - Category 1 for commercial flight: O/R 3 HR before ETA/ETD
9	Dogana: Orario di servizio	9	Customs: OPR hours
10	Restrizioni di volo locali e osservazioni:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	<b>Fuori orario di servizio (§4):</b> <b>PPR TEL +41 (0) 91 816 17 31</b>	10.1	<b>Outside service period (§4):</b> <b>PPR TEL +41 (0) 91 816 17 31</b>
10.2	ACFT senza RDO: <b>PPR</b>	10.2	Non RDO ACFT: <b>PPR</b>
10.3	Circuiti scuola e voli locali: <b>PPR</b>	10.3	School circuits and local FLT: <b>PPR</b>
10.4	<b>HEL</b> <b>PPR TEL +41 (0) 91 816 17 31</b>	10.4	<b>HEL</b> <b>PPR TEL +41 (0) 91 816 17 31</b>
10.5	All'infuori dell'orario di servizio TWR/GND → <b>CTN</b> : ACT PJE e GLD, evitare AD area per voli di transito.	10.5	Outside TWR/GND OPR HR → <b>CTN</b> : PJE and GLD ACT avoid AD area for transit FLT.

- 10 Limiti d'attività ai voli, restrizioni e eccezioni (*continua*):
- 10.6 Lo stazionamento di ACFT per più di **7 giorni al mese** è sottoposto ad autorizzazione. Le domande vanno trasmesse al gerente dell'aerodromo.
- 10.7 PRKG ASPH  
**PPR** TEL +41 (0) 91 816 17 31
- 10.8 In agosto e settembre, durante alcune settimane verrà utilizzata una fraseologia militare specifica. Le date esatte saranno comunicate da NOTAM.
- 11 **ATS:**  
TWR/GND: HX; AD fuori orario servizio TWR/GND  
ATIS: H24  
GLD: HX
- 12 Correzioni manoscritte  
LSZL Area 11 / VAC 22  
**04/19 MAR 28**  
NIL

- 10 Local flying restrictions and exceptions (*continued*):
- 10.6 ACFT stationing for **more than 7 days per month** needs a permission and shall be requested from AD operator.
- 10.7 ASPH PRKG  
**PPR** TEL +41 (0) 91 816 17 31
- 10.8 During some weeks in August and September specific military phraseology in use. Exact dates will be communicated by NOTAM.
- 11 **ATS:**  
TWR/GND: HX; AD outside TWR/GND services  
ATIS: H24  
GLD: HX
- 12 Hand corrections  
LSZL Area 11 / VAC 22  
**04/19 MAR 28**  
NIL

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK